

EPOM AD 4.1	WSKAŹNIK LOKALIZACJI LOTNISKA I NAZWA LOTNISKA	AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME
	EPOM - Michałków k/Ostrowa Wlkp.	

EPOM AD 4.2	DANE GEOGRAFICZNE I ADMINISTRACYJNE LOTNISKA	AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA
1.	ARP - współrzędne i lokalizacja 51 42 09 N 017 50 49 E	ARP - coordinates and site at AD 51 42 09 N 017 50 49 E
2.	Zarządzający lotniskiem, adres, telefon, faks, AFS, e-mail, adres strony internetowej Przedstawiciel Zarządzającego: Aeroklub Ostrowski Lotnisko Michałków skr. pocztowa 126 63-400 Ostrów Wlkp. Tel./Faks: +48-62-735-2023 Tel. kom.: +48-793-474-312 E-mail: dyrektor@michalkow.pl	AD Administration, address, telephone, telefax, AFS, e-mail address, website address Administration Representative: Aeroklub Ostrowski Lotnisko Michałków skr. pocztowa 126 63-400 Ostrów Wlkp. Phone/Fax: +48-62-735-2023 Mobile: +48-793-474-312 E-mail: dyrektor@michalkow.pl
3.	Dozwoły ruch lotniczy (IFR/VFR) VFR	Types of traffic permitted (IFR/VFR) VFR
4.	Uwagi Zarządzający - Aero Partner Sp. z o.o. ul. 17 Stycznia 39, 02-148 Warszawa Tel.: +48-22-556-7372 Faks: +48-22-556-7355 E-mail: biuro@aeropartner.pl Lotnisko użytku publicznego - niepodlegające certyfikacji (patrz VFR AD 1.1).	Remarks Administration - Aero Partner Sp. z o.o. ul. 17 Stycznia 39, 02-148 Warszawa Phone: +48-22-556-7372 Fax: +48-22-556-7355 E-mail: biuro@aeropartner.pl Aerodrome available for public use - not subject to certification (see VFR AD 1.1).

EPOM AD 4.3	GODZINY PRACY (UTC ¹)	OPERATIONAL HOURS (UTC ¹)
1.	Zarządzający lotniskiem MON-FRI 0800-1400 (0700-1300) Przyloty poza godzinami pracy oraz w dni świąteczne należy uzgodnić z Przedstawicielem Zarządzającego lotniskiem z wyprzedzeniem 24 HR.	Aerodrome Administration MON-FRI 0800-1400 (0700-1300) Arrivals outside the AD operational hours and on holidays require prior arrangement with the representative of AD Administrator 24 HR in advance.
2.	ATS NIL	ATS NIL
3.	Uwagi 4.3.1 - Godziny pracy Przedstawiciela Zarządzającego (AD). Przedstawiciel Zarządzającego powołuje Kierującego Lotami podczas planowania prowadzenia lotów łączonych, samodzielnych lotów szkolnych nadlotniskowych wykonywanych na co najmniej dwóch statkach powietrznych, lotniczych zawodów sportowych oraz skoków spadochronowych. 1) - patrz AIP Polska GEN 2.1.	Remarks 4.3.1 - Administration Representative's operational hours (AD). A representative of the Aerodrome Administration designates a Director of Flights during the planning phase of joint flights, solo flying training at the aerodrome performed on at least two aircraft, aeronautical competitions and parachute jumps. 1) - see AIP Poland GEN 2.1.

EPOM	AD 4.4	ŚLUŻBY I URZĄDZENIA HANDLINGOWE	HANDLING SERVICES AND FACILITIES
1.		Rodzaje paliwa i oleju AVGAS 100LL, PB95	Fuel/Oil types AVGAS 100LL, PB95
2.		Możliwość hangarowania dla przylatujących statków powietrznych Po wcześniejszym uzgodnieniu z użytkownikiem.	Hangar space for visiting aircraft After prior consultation with the aerodrome operator.
3.		Urządzenia naprawcze dla przylatujących statków powietrznych NIL	Repair facilities for visiting aircraft NIL
4.		Uwagi Tankowanie możliwe w godzinach pracy lotniska oraz po godzinach pracy po wcześniejszym uzgodnieniu telefonicznym: +48-793-474-312 lub mailowym: paliwo@michalkow.pl.	Remarks Refuelling available within operational hours and outside operational hours after prior phone arrangement: +48-793-474-312 or mailing: paliwo@michalkow.pl.

EPOM	AD 4.5	UŁATWIENIA DLA PASAŻERÓW	PASSENGER FACILITIES
1.		Hotele W mieście.	Hotels In the city.

EPOM	AD 4.6	ŚLUŻBY RATOWNICZE I PRZECIWOŻAROWE	RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES
1.		Kategoria lotniska w zakresie ochrony przeciwpożarowej NIL	Aerodrome category for fire fighting NIL

EPOM	AD 4.7	ZAPEWNIANE INFORMACJE METEOROLOGICZNE	METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED
1.		Nazwa powiązanego biura meteorologicznego Centralne Biuro Prognoz Meteorologicznych - Instytut Meteorologii i Gospodarki Wodnej - Państwowy Instytut Badawczy (IMGW - PIB) – Oddział w Krakowie	Name of the associated meteorological office Central Aeronautical Forecasting Office IMGW - PIB (Institute of Meteorology and Water Management - National Research Institute) – Kraków Department
2.		Godziny pracy/Zastępcze biuro MET 0600 - 1400 (0500 - 1300) ¹⁾ /IMGW - PIB Warszawa	Hours of service/MET Office outside hours 0600 - 1400 (0500 - 1300) ¹⁾ /IMGW - PIB Warsaw
3.		Informacje dodatkowe (przerwy w działaniu służb itd.) Tel.: +48-12-639-8161 www: http://awiacja.imgw.pl ¹⁾ - patrz AIP Polska GEN 2.1.	Additional information (limitation of services, etc.) Phone: +48-12-639-8161 www: http://awiacja.imgw.pl ¹⁾ - see AIP Poland GEN 2.1.

EPOM AD 4.8	PRZESTRZEŃ SŁUŻB RUCHU LOTNICZEGO	AIR TRAFFIC SERVICES AIRSPACE
--------------------	--	--------------------------------------

Oznaczenie przestrzeni powietrznej oraz współrzędne geograficzne jej granic bocznych Airspace designation and geographical coordinates of its lateral limits	Granice pionowe (AMSL) Vertical limits (AMSL)	Klasyfikacja przestrzeni powietrznej Airspace classification	Znak wywoławczy oraz język(i) używane przez organ ATS ATS unit call sign Language(s)
1	2	3	4
OSTRÓW WLKP/Michałków (EPOM) ATZ Koło o promieniu 10 km i środku w punkcie: Circle of 10 km radius centred at point: 51 42 10 N 017 50 50 E	5500 ft GND	G	MICHAŁKÓW RADIO (122.205 MHz) PLEN

5	Bezwzględna wysokość przejściowa Transition altitude	6500 ft AMSL
----------	--	--------------

Uwagi	Remarks
4.8.4 EN - po uzgodnieniu, z wyprzedzeniem 24 HR.	4.8.4 EN - after consultation, 24 HR in advance.

EPOM AD 4.9	URZĄDZENIA ŁĄCZNOŚCI SŁUŻB RUCHU LOTNICZEGO	AIR TRAFFIC SERVICES COMMUNICATION FACILITIES
--------------------	--	--

Opis służby Service designation	Znak wywoławczy Call sign	Częstotliwość (MHz) Frequency (MHz)	Godziny pracy Hours of operation
1	2	3	4
-	MICHAŁKÓW RADIO	122.205	Zgodnie z AUP./In accordance with the AUP.

Uwagi	Remarks
NIL	NIL

EPOM AD 4.10	PUNKTY (TRASY) DOLOTOWE I ODLOTOWE Z WIDOCZNOŚCIĄ	VFR DEPARTURE AND ARRIVAL POINTS (ROUTES)
---------------------	--	--

4.10.1 Punkty VFR:

NOVEMBER 51 46 46,43 N 017 51 25,32 E
punkt oczekiwania: Sobótka;
SIERRA 51 40 22,74 N 017 48 11,71 E
punkt oczekiwania: wiadukt kolejowy ok. 2 km na północ od dworca kolejowego Ostrów Wlkp.;
ECHO 51 42 12,93 N 017 56 50,55 E
punkt początkowy: centrum logistyczne;
WHISKEY 51 43 05,80 N 017 43 32,78 E
punkt początkowy: Raszków.

VFR points:

NOVEMBER 51 46 46.43 N 017 51 25.32 E
holding point: Sobótka;
SIERRA 51 40 22.74 N 017 48 11.71 E
holding point: railway bridge approx. 2 km to the north of the railway station in Ostrów Wlkp.;
ECHO 51 42 12.93 N 017 56 50.55 E
initial waypoint: logistics center;
WHISKEY 51 43 05.80 N 017 43 32.78 E
initial waypoint: Raszków.

EPOM	AD 4.11	OPLĄTY	CHARGES
------	---------	--------	---------

Aktualna taryfa opłat dostępna na stronie
 Aeroklubu Ostrowskiego:
<https://michalkow.pl/oplaty-lotniskowe/>

Current tariff available on Ostrowski Aero Club
 website:
<https://michalkow.pl/oplaty-lotniskowe/>

EPOM	AD 4.12	INFORMACJE DODATKOWE	ADDITIONAL INFORMATION
------	---------	----------------------	------------------------

NIL

NIL

EPOM 4.13	AD	MAPY DOTYCZĄCE LOTNISKA	CHARTS RELATED TO THE AERODROME
--------------	----	-------------------------	---------------------------------

VFR AD 4 EPOM 3-0 Mapa lotniska

Aerodrome Chart

VFR AD 4 EPOM 4-0 Mapa operacyjna do lotów z widocznością

Visual Operation Chart

VFR AD 4 EPOM 5-0 Mapa operacyjna do lotów z widocznością

Visual Operation Chart

VFR AD 4 EPOM 6-0 Fragment Lotniczej mapy Polski - ICAO
 1: 500 000

Extract from Aeronautical Chart of Poland - ICAO
 1: 500 000